



CITY OF DUBUQUE AMERICORPS
PARTNERS IN LEARNING



Queridos Campistas & Padres / Guardianes del Four Mounds,

Verano de 2010

Llego la hora del Campamento de Verano “Un Día de Aventura”! A continuación hay una información importante que debe atender. Por favor asegúrese de revisar esta información antes de empezar el campamento, ya que contiene algunos requisitos que son fundamentales para la participación de su hijo.

TRANSPORTE: Usted debe llevar y recoger a su hijo hacia y desde los paraderos cada mañana y cada tarde. Un consejero del campamento lo encontrara allí. El transporte desde los paraderos al campamento y desde el campamento a cada uno de los diferentes viajes lo provee el RTA sin ningún costo para las familias. Escoja una de las siguientes locaciones **Lincoln School** (entrada – 555 Nevada St), **Jackson Park** (enfrente de la iglesia de St. Patricio – 15th & Iowa Sts), y **Audubon School** (entrada – 605 Lincoln Ave). **Por favor tenga a su campista en el paradero a las 8:25 A.m...** *Es importante que el campista este A TIEMPO en la mañana o ellos van a perder el bus y todas las actividades del Día. El retorno en la tarde va a ser aproximadamente a las 3:30 P.m.*

ROPA: Este es un campamento al aire libre, de modo que debe vestir a su hijo con ropa que puede y que se va a ensuciar, no le ponga zapatos abiertos o sin espaldar (sandalias/chancas). Por favor revise el horario semanal (al respaldo de esta carta) para que sepa que ropa debe usar cada Día.

SUMINISTROS: Nosotros le suministraremos a los campistas botellas de agua, protector solar, repelente contra insectos, ponchos (en caso de lluvia), chalecos salvavidas, cascos con linternas para visitar las cavernas. Usted debe suministrar los elementos indicados en la lista adjunta. Si su hijo tiene necesidades especiales o alergias, usted deberá indicarlo en la hoja de permiso.

CONTRABANDO: Los siguientes aparatos y elementos no están permitidos en el campamento: aparatos eléctricos personales como teléfonos celulares, Juegos o reproductores de sonido MP3, herramientas o cuchillos afilados, fósforos y encendedor. *Las reglas se aplican estrictamente.*

HOJA DE PERMISO: Por favor envíe la hoja (s) de permiso adjuntas con su hijo el primer día del campamento y entréguesela al consejero. *Su hijo no podrá participar en ninguna actividad sin la hoja de permiso diligenciada.*

MAL TIEMPO: Si hay pronóstico de tormenta probablemente se cancelara el campamento por ese día. Si hay alguna indicación de relámpagos y truenos durante el campamento este será cancelado. Los consejeros asignados a los paraderos le informaran acerca de las cancelaciones. Si empieza a llover después de que el campamento ha iniciado, continuaremos con las actividades al aire libre, a menos que exista una amenaza de tormenta con relámpagos y truenos, en cuyo caso nos entraremos. *Si dos o mas días se cancelen en una semana, vamos a hacer todo lo posible para ofrecer un “día de lluvia”. No ofrecemos reembolso cuando el campamento se ha cancelado.*

Yo siempre llevo un teléfono celular para el campamento. Si tiene alguna pregunta o hay alguna emergencia, por favor siéntase libre de llamarme al (712) 253- 7963 y *por favor asegúrese de dejar un mensaje.* El consejero y yo estamos ansiosos esperando su llegada la próxima semana. **Vamos a tener un gran verano!**

Sinceramente,

Amanda Dellwo, Directora del Campamento
Four Mounds Foundation

Turn Over 

HORARIO DEL CAMPAMENTO Y SUMINISTROS NECESARIOS

SUMINISTROS QUE USTED DEBE TRAER CADA DIA:

Almuerzo (el agua la suministra el campamento)
Bolsa o mochila para llevar todos los artículos
Ropa para cambio
Bolsa plástica (para la ropa sucia/mojada)

SUMINISTROS QUE PROVEE FOUR MOUNDS:

Spray contra insectos	Ponchos (para lluvia)	Bandanas
Crema protectora solar	Linternas (cavernas)	Chalecos salvavidas
Agua	Primeros Auxilios	

Lunes: Four Mounds, Desafío de Obstáculos con Cuerdas Bajas

Los campistas van a explorar el campo alrededor de Four Mounds, van a trabajar en el desafío de las cuerdas, van a construir casitas para pájaros, van a hacer una caminata, y van tener algunos juegos. Traiga su almuerzo. Zapatos tenis o preferible botas de montaña. Use pantalones y camiseta, traiga una muda de ropa que puede incluir un pantalón corto.

Martes: Aventura en los Ecosistemas de Catfish Creek

El bus de RTA llevara a los campistas al Swiss Valley Preserve para una caminata, nadar/vadear y estudiar los macro-invertebrados y otros sistemas biológicos alrededor de las aguas del Catfish Creek. Traiga almuerzo y una toalla. Zapatos tenis o preferible botas de montaña, pero traiga un par de zapatos que se puedan mojar. Use pantalones y camiseta con el traje de baño debajo, traiga una muda de ropa que pueda incluir pantalones cortos.

Miércoles: Paseo de Canoa en el Catfish Creek

El bus del RTA llevara a los campistas ya sea al Catfish Creek en las Mines of Spain o en caso de aguas altas al Mud Lake. Los campistas usaran chalecos salvavidas (suministrados por el campamento) todo el tiempo cuando estén en las canoas o en el agua. Traiga almuerzo. En estos días use sandalias con espaldar (no chanclas) medias para agua o zapatos tenis que se puedan mojar. También use ropa que se pueda mojar incluido traje de baño. Triga una muda de ropa que puede incluir unos pantalones cortos.

Jueves: Aventura en los Ecosistemas de Whitewater Canyon

El bus de RTA llevara a los campistas al Whitewater Canyon donde van a caminar, nadar/vadear y explorar los ecosistemas del cañón y el arroyo. Traigan almuerzo. Zapatos tenis o preferiblemente botas de montaña, pero traiga un par de zapatos que se puedan mojar. Use pantalones y una camiseta y el traje de baño debajo. Traiga una muda de ropa que puede incluir unos pantalones cortos.

Viernes: Four Mounds, Desafío de Cuerdas Alta

Los campistas terminan con el siempre popular Cuerdas Altas supervisado (Ejercicio de obstáculos) por el operador del curso, Dan Block. Los niños toman el desafío de las cuerdas altas con emoción y diversión. Estas actividades envuelven escalada controlada de árboles, el tiro-línea, columpios y otras actividades. Los campistas usaran casos y arneses (suministrados por Dan Block) y estarán

atados con lazos de seguridad en todo momento. Traiga su almuerzo. Como vamos a estar afuera en el bosque escalando con los lazos, les pedimos que los campistas no usen sandalias o ninguna otra forma de zapatos abiertos. Preferiblemente que use zapatos tenis o botas de montaña. Use pantalones y camiseta, traiga un muda de ropa que puede incluir uno pantalones cortos.